



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 5 ноември 2019 г.
(OR. en)

13760/19

Междуетноститутуционално досие:
2019/0244(NLE)

AGRI 530
FORETS 47
DEVGEN 200
ENV 901
RELEX 994
JUR 625
PROBA 42
UD 283
COASI 145

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	31 октомври 2019 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2019) 556 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в Съвместния комитет по прилагането, учреден съгласно член 18 от Споразумението за доброволно партньорство между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам за прилагане на законодателството в областта на горите, управление и търговия, във връзка с приемането на неговия процедурен правилник

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 556 final.

Приложение: COM(2019) 556 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 31.10.2019 г.
COM(2019) 556 final

2019/0244 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в
Съвместния комитет по прилагането, учреден съгласно член 18 от
Споразумението за доброволно партньорство между Европейския съюз и
Социалистическа република Виетнам за прилагане на законодателството в
областта на горите, управление и търговия, във връзка с приемането на неговия
процедурен правилник**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решение за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в Съвместния комитет по прилагането (СКП), учреден съгласно член 18 от Споразумението за доброволно партньорство между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам за прилагане на законодателството в областта на горите, управление и търговия, във връзка с предвиденото приемане на неговия процедурен правилник.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Споразумение за доброволно партньорство между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам за прилагане на законодателството в областта на горите, управление и търговия

Споразумението за доброволно партньорство между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам за прилагане на законодателството в областта на горите, управление и търговия („споразумението“) има за цел да гарантира, че целият внос в Европейския съюз от Социалистическа република Виетнам на дървен материал и продукти от дървен материал, обхванати от посоченото споразумение, са произведени по законен начин. Това ще бъде постигнато чрез създаването и прилагането на система за гарантиране на законността на дървения материал във Виетнам (VNTLAS), за да се провери дали дървеният материал и продуктите от дървен материал са произведени законно и да се гарантира, че за Съюза се изнасят само проверени пратки. Споразумението влезе в сила на 1 юни 2019 г.

2.2. Съвместен комитет по прилагането

СКП, предвиден в член 18 от споразумението и описан подробно в приложение IX към него, служи за улесняване на управлението, мониторинга и прегледа на споразумението. СКП подпомага също така диалога и обмена на информация между страните по споразумението. Той взема решенията си с консенсус. СКП се съпредседателства от заместник-министъра на земеделието и развитието на селските райони и от ръководителя на делегацията на Европейския съюз в Социалистическа република Виетнам.

2.3. Предвиденият акт на СКП

В седмицата от 11 до 15 ноември 2019 г., по време на първото си заседание, СКП следва да приема свой процедурен правилник („предвидения акт“).

Целта на предвидения акт е да се уреди начинът, по който страните по споразумението си сътрудничат в рамките на СКП. В него се описват съставът на СКП, възможността за създаване на подчинени на него спомагателни органи, неговият секретариат и начините за организиране на заседанията му. В предвидения акт се установява, че СКП, в качеството си на упълномощен орган съгласно споразумението, приема решения и препоръки с консенсус чрез писмена процедура, която се състои от размяна на ноти.

3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА

В предвидения акт се установява позицията, която трябва да се земе от името на Съюза в СКП, учреден съгласно член 18 от споразумението, във връзка с приемането на процедурния правилник на СКП.

Страните по споразумението постигнаха съгласие относно проекта на процедурен правилник. Той следва да бъде приет на първото заседание на СКП, което е планирано за ноември 2019 г., при условие че са спазени процедурите за вземане на решения на Съюза.

Приложеният процедурен правилник на СКП е много подобен на правилниците, приети от съвместните комитети по прилагането, които са учредени съгласно други споразумения за доброволно партньорство.

Приемането на този документ е от решаващо значение за практическото прилагане на разпоредбите на споразумението. По-специално той позволява на СКП да прилага разпоредбите на член 9 (продължаващи несъгласия или трудности при консултациите, свързани с разрешителните FLEGT), член 10 (жалби до СКП, произтичащи от работата на оценителя), член 12 (уведомяване, възлагане на независима оценка на схемата на разрешителни FLEGT и представяне на препоръка за дата, на която да започне да функционира тази схема) и член 18 (учредяване и дейност на СКП) от споразумението, както и на приложение IX към него (функции на СКП).

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актовете с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“¹.

4.1.2. Приложение в конкретния случай

СКП е орган, създаден със споразумение — по-конкретно със Споразумението за доброволно партньорство между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам за прилагане на законодателството в областта на горите, управление и търговия.

¹ Решение на Съда на Европейския съюз от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

Актът, който СКП има за задача да приеме, представлява акт с правно действие, тъй като чрез него се урежда начинът, по който страните по споразумението си сътрудничат в прилагането на споразумението, включително по отношение на евентуално приемане на поправки в приложенията към него.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Основната цел и съдържание на предвидения акт най-общо са свързани с функционирането на международни органи, създадени въз основа на споразумението. Поради това областта, в която попада обжалваното решение, трябва да се определи с оглед на споразумението като цяло (Дело С-244/17 Комисия/Съвет (Казахстан), ECLI:EU:C:2018:662). Целта на споразумението е да се осигури правна рамка, с която да се гарантира, че целият внос в Европейския съюз от Социалистическа република Виетнам на дървен материал и продукти от дървен материал, обхванати от посоченото споразумение, са произведени по законен начин. Основният елемент на споразумението е общата търговска политика.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 207, параграф 3 и член 207, параграф 4, първа алинея от ДФЕС.

4.3. Заключение

Правното основание на предложеното решение следва да бъде член 207, параграф 3 и член 207, параграф 4, първа алинея от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от него.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в
Съвместния комитет по прилагането, учреден съгласно член 18 от
Споразумението за доброволно партньорство между Европейския съюз и
Социалистическа република Виетнам за прилагане на законодателството в
областта на горите, управление и търговия, във връзка с приемането на неговия
процедурен правилник**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 3 и член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за доброволно партньорство между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам за прилагане на законодателството в областта на горите, управление и търговия („споразумението“) беше сключено от Съюза с Решение (ЕС) 2019/854 на Съвета от 15 април 2019 г.¹ и влезе в сила на 1 юни 2019 г.
- (2) По силата на член 18, параграф 3 от споразумението Съвместният комитет по прилагането (СКП) приема свой процедурен правилник.
- (3) Процедурният правилник на СКП следва да се приеме по време на неговото заседание на 13 ноември 2019 г.
- (4) Тъй като процедурният правилник ще бъде обвързващ за Съюза, е целесъобразно да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на СКП.
- (5) По време на първото си заседание СКП следва да приеме процедурния правилник, приложен към настоящото решение, с който да се гарантира ефективно и прозрачно сътрудничество между Европейския съюз и Социалистическа република Виетнам от самото начало на прилагането на споразумението, а впоследствие — и по схемата на разрешителни в рамките на законодателството на ЕС в областта на горите, управление и търговия,

¹

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на първото заседание на Съвместния комитет по прилагането, се основава на проекта на процедурен правилник, приложен към настоящото решение.
2. Представителите на Съюза могат — в зависимост от промените в обстоятелствата в рамките на предстоящата конференция на страните и като се консултират с държавите членки по време на координационните срещи на място — да изразяват съгласие по незначителни промени в проекта на процедурен правилник, приложен към настоящото решение, без да е необходимо допълнително решение на Съвета.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател